

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 47 (1985)
Heft: 4

Vorwort: Editorial
Autor: Brügger, Peter

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Editorial

Le 12 février, l'AGRAMA 85 fermait ses portes. Des milliers de visiteurs, soit agriculteurs, soit commerçants en machines agricoles, profitèrent de cette occasion pour s'informer des dernières nouveautés sur le plan de la technique rurale. Le thème de cette exposition – «Technique agricole – hier – aujourd'hui – demain» – raviva bien des souvenirs. Nombreux furent ceux qui disaient: «Tu te souviens, à l'époque». D'autres, par contre, réagirent avec consternation en constatant l'énorme transformation que la technique agricole et donc l'exploitation moderne avait subie au cours d'une seule génération.

On peut, bien entendu, y voir un côté nettement plus positif: La rétrospective illustrant les dernières 50 années de technique agricole souligne la grande habileté avec laquelle l'agriculteur s'est adapté au progrès technique de notre siècle.

Suite aux impressions de l'AGRAMA de cette année, le futur de la technique agricole ne se caractérisera plus par des progrès géants et spectaculaires tels que nous en avons pris l'habitude ces dernières années. Par contre, l'agriculteur devra se préoccuper avec une quantité presque infinie de petites nouveautés techniques dans tous les domaines possibles de son travail. Ne rappelons ici que les innombrables possibilités qu'offre l'électronique, dont la portée n'est de loin pas prévisible. Parallèlement à cette vision de lendemains chantants, nous prenons conscience des limites qu'entraîne le développement fulgurant en cours (p. ex. problèmes de tassement du sol, protection de l'environnement etc.).

Je vous propose, chers lecteurs, de vous accompagner, en ma qualité de nouveau rédacteur de «Technique agricole», sur cette voie à prétentions multiples. Je souhaite que le dynamisme dont l'agriculteur a fait preuve en se servant des techniques modernes, déteigne aussi sur notre périodique. En poursuivant cet objectif, je m'efforcerai de vous présenter continuellement un journal polyvalent et de haute actualité.

(trad. cs)

Peter Brügger

Technique Agricole

Revue suisse de technique agricole

Périodique de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture – ASETA

Table des matières

Editorial	3
TA-Spécial:	
Souvenirs des débuts de la recherche et des essais dans le domaine de la technique agricole (1943 – 1969) [suite de TA 2/85]	4
Comment fonctionne . . .	
Siège de tracteurs à suspension pneumatique	9
Courrier ASETA	
Liste des cours de l'hiver 1984/85	12
Foires et expositions	
– AGRAMA 1985	13
– Au prochain SIMA	19
TA-Actualités	
Régulation électronique du dispositif de levage	16
Les machines et leur technique	
Epandeurs de lisier: des contraintes à mieux respecter	17
La marché des machines	
La maison Würgler & Cie. se présente	18
Liste des annonceurs	12
Rédaction et régie des annonces	20